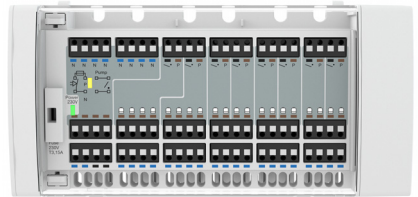


Notice technique



Bornier de commande Basic (filaire)

Famille de produits CosiTherm®

Type : WB 10 D8-230



Copyright 2023 AFRISO-EURO-INDEX GmbH. Tous droits réservés.



Lindenstraße 20
 74363 Güglingen
 Téléphone +49 7135 102-0
 Service clientèle +49 7135 102-211
 Téléfax +49 7135 102-147
 info@afriso.com
 www.afriso.com

1 La présente notice technique

Cette notice technique contient la description du bornier de commande (Basic) WB 10 D8-230 (dénommé ci-après "produit"). Cette notice technique fait partie du produit.

- Utilisez le produit seulement après que vous aurez lu et compris intégralement la notice technique.
- Assurez-vous que la notice technique est disponible en permanence pour toutes les opérations relatives au produit.
- Transmettez la notice technique et toute la documentation relative au produit à tous les utilisateurs du produit.
- Si vous êtes d'avis que la notice technique contient des erreurs, des contradictions ou des ambiguïtés, adressez-vous au fabricant avant d'utiliser le produit.

Cette notice technique est protégée au titre de la propriété intellectuelle ; elle doit être utilisée exclusivement dans le cadre autorisé par la loi. Sous réserve de modifications.

La responsabilité du fabricant ou la garantie ne pourra être engagée pour des dommages ou dommages consécutifs résultant d'une inobservation de cette notice technique ou des directives, règlements et normes en vigueur sur le lieu d'installation du produit.

2 Informations sur la sécurité

2.1 Consignes de sécurité et classes de risques

Cette notice technique contient des consignes de sécurité destinées à attirer l'attention sur les dangers et les risques. Outre les instructions contenues dans cette notice technique, il faut vous assurer de l'observation de tous les règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation du produit. Avant d'utiliser le produit assurez-vous que tous les règlements, normes et consignes de sécurité sont connus et respectés.

Dans cette notice technique les consignes de sécurité sont identifiables à l'aide de symboles de mise en garde et de mots d'avertissement. En fonction de la gravité du risque les consignes de sécurité sont réparties dans différentes classes de risques.



DANGER

DANGER signale une situation directement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.

AVIS

AVIS signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un dommage matériel.

Les symboles suivants sont également utilisés dans cette notice technique :



Ceci est le pictogramme général de mise en garde. Il signale un risque de blessure et de dommage matériel. Respectez toutes les consignes de sécurité afin d'éviter des accidents mortels, des blessures ou des dommages matériels.



Ce pictogramme avertit d'une tension électrique dangereuse. Si ce pictogramme s'affiche dans une consigne de sécurité, il y a un risque de choc électrique.

2.2 Usage normal

Le produit est destiné exclusivement au câblage des thermostats d'ambiance et des actionneurs thermiques. Le produit alimente les actionneurs et les thermostats d'ambiance.

Toute autre utilisation n'est pas conforme et cause des risques.

Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que le produit est adapté à l'usage que vous prévoyez. À cet effet, tenez compte au moins de ce qui suit :

- Tous les règlements, normes et consignes de sécurité sur le lieu d'installation
- Toutes les conditions et données spécifiées pour le produit
- Toutes les conditions d'application que vous prévoyez

En outre effectuez une évaluation des risques portant sur l'application concrète que vous prévoyez à l'aide d'un procédé reconnu et prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires correspondant au résultat. Prenez aussi en compte les conséquences possibles du montage ou de l'intégration du produit dans un système ou une installation.

Pendant l'utilisation du produit effectuez toutes les opérations exclusivement dans les conditions spécifiées dans cette notice technique et sur la plaque signalétique, conformément aux données techniques spécifiées et en accord avec tous les règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation.

2.3 Utilisation non conforme prévisible

Le produit ne doit, en particulier, pas être utilisé dans les cas suivants :

- Dans des zones à risque d'explosion
 - En cas de service dans des atmosphères explosibles, des étincelles peuvent provoquer des déflagrations, des incendies ou des explosions.
- Utilisation en combinaison avec des produits qui sont utilisés à des fins de la protection de la santé ou à des fins de sauvetage; utilisation en combinaison avec des appareils dont le fonctionnement peut entraîner des dangers pour les êtres humains, des animaux ou des biens matériels.

2.4 Qualification du personnel

Le montage, la mise en service, la maintenance et la mise hors service de ce produit ne peuvent être effectuées que par une personne qualifiée personne ayant la formation et l'expérience appropriées pour lui permettre de percevoir les risques et d'éviter les dangers que peut présenter l'électricité.

Seul le personnel dûment qualifié est autorisé à travailler sur le produit et avec celui-ci après qu'il aura connu et compris le contenu de cette notice technique, ainsi que toute la documentation faisant partie du produit.

S'appuyant sur sa formation spécialisée, ses connaissances et ses expériences, le personnel qualifié doit être en mesure de prévoir et reconnaître les dangers qui peuvent être causés par l'utilisation du produit.

Tous les règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation doivent être connus du personnel qualifié travaillant sur le produit et avec celui-ci.

2.5 Équipement de protection individuelle

Utilisez toujours l'équipement de protection individuel requis. En travaillant sur le produit et avec celui-ci, tenez compte des dangers susceptibles de se présenter sur le lieu d'installation lesquels n'émanent pas directement du produit.

2.6 Modification du produit

En travaillant sur le produit et avec celui-ci, effectuez exclusivement les opérations décrites dans cette notice technique. N'effectuez pas de modifications non décrites dans cette notice technique.

3 Transport et stockage

Un transport et un stockage inadéquats risquent de causer des dommages au produit.

AVIS

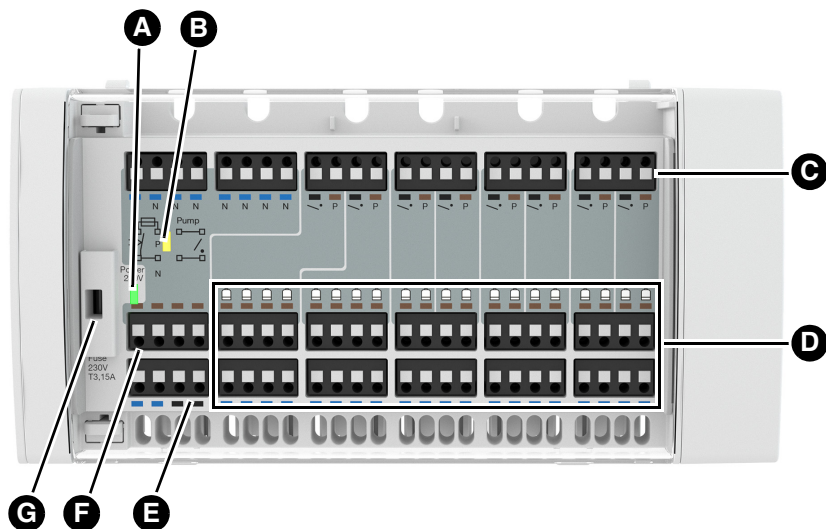
MANUTENTION INAPPROPRIÉE

- Assurez-vous que les conditions ambiantes spécifiées sont respectées pendant le transport et le stockage.
- Utilisez l'emballage d'origine pour le transport.
- Stockez le produit dans un lieu sec et propre.
- Assurez-vous que le produit est à l'abri des chocs pendant le transport et le stockage.

La non-observation de ces instructions peut causer des dommages matériels.

4 Description du produit

4.1 Aperçu



- A. Fonctionnement tension d'alimentation (LED verte)
- B. Pompe active (LED jaune)
- C. Bloc de raccordement pour les thermostats d'ambiance
- D. Bloc de raccordement pour les actionneurs thermiques
- E. Bornes de raccordement pompe
- F. Tension d'alimentation AC 230 V
- G. Compartiment fusible pour fusible secteur

4.2 Dimensions

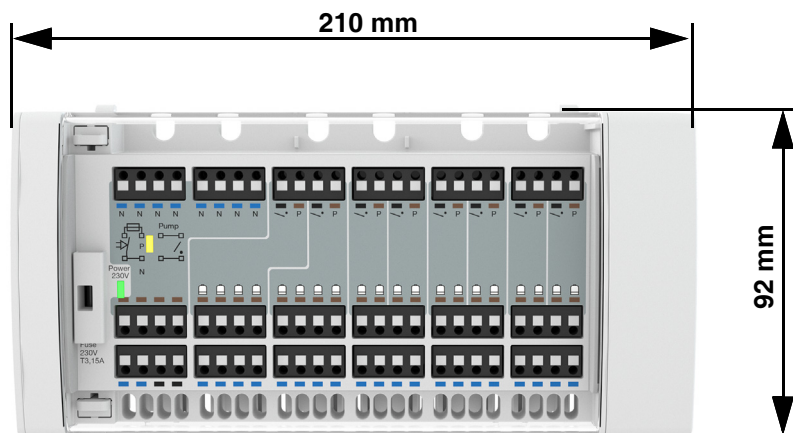


Figure 1: Dimensions produit

4.3 Fonctionnement

CosiTherm® est un système de régulation de température pièce par pièce ; il règle la température des pièces équipées d'un plancher chauffant. Le produit fait partie de CosiTherm®.

Le produit avec 8 circuits de commande indépendants alimente les thermostats d'ambiance et les actionneurs thermiques. Le thermostat d'ambiance commande via le produit les actionneurs et ainsi les circuits de chauffage sur le collecteur.

Le produit permet de commander les pompes des circuits de commande. Lorsque tous les circuits de chauffage sont fermés, la pompe s'arrête.

4.4 Exemple d'application

Jusqu'à 8 thermostats d'ambiance et 20 actionneurs peuvent être raccordés au produit.

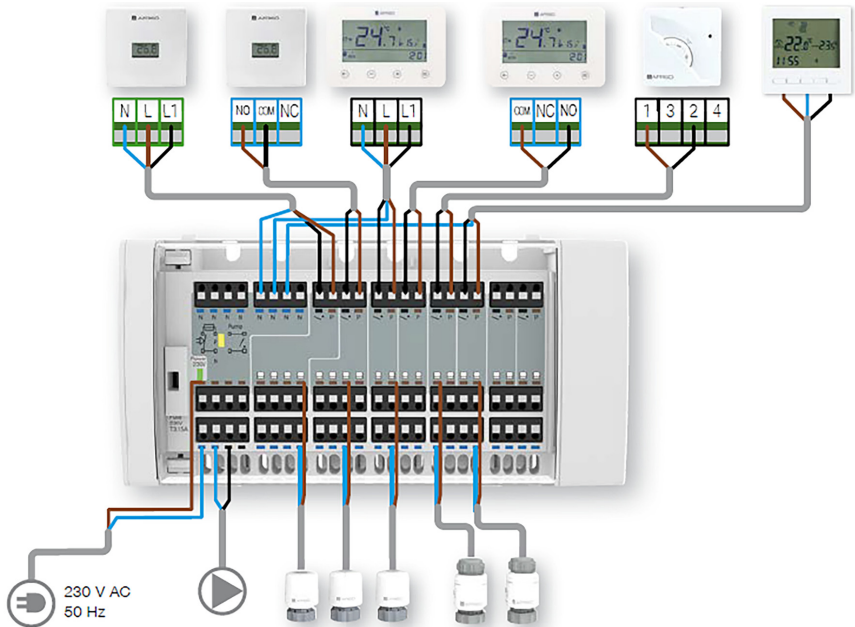


Figure 2: Bornier de commande avec thermostats d'ambiance, pompe et actionneurs thermique

4.5 Agréments, certificats, déclarations

Le produit est conforme à :

- Directive CEM (2014/30/UE)
- Directive basse tension (2014/35/UE)
- Directive RoHS (2011/65/UE)

4.6 Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
Caractéristiques générales	
Dimensions du boîtier (larg. x haut. x prof.)	210 x 92 x 24 mm
Poids	275 g
Matériau du boîtier	PC/ABS
Les produits suivants peuvent être reliés à un produit	
Thermostats d'ambiance	8
Actionneurs thermiques	20
Conditions ambiantes	
Température ambiante service	5 ... 50 °C
Température ambiante stockage	-25 ... 60 °C
Humidité de l'air relative	< 70 % sans condensation
Données électriques	
Tension d'alimentation	AC 230 V, 50 ... 60 Hz
Puissance absorbée sans charge	< 1 W
Puissance absorbée maximale (sans pompe)	34 VA
Fusible de secteur	T 3,15 A
Type de câble admis vers les actionneurs thermiques	H05 VV-H2-F 2 x 0,75 mm ²
Type de câble admis vers les thermostats d'ambiance	En fonction du thermostat d'ambiance
Classe de protection (EN 60730)	II
Degré de protection (EN 60529)	IP 20
Degré de pollution (EN 60730)	2
Tension assignée de tenue aux chocs (EN 60730)	2500 V
Type (EN 60730)	2 (durée de vie 100000 opérations de la pompe)

5 Montage

5.1 Raccordement électrique



DANGER

CHOC ÉLECTRIQUE

- Assurez-vous que le degré de protection contre les chocs électriques (classe de protection, isolation double) ne soit pas réduit par le type de l'installation électrique.

La non-observation de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.

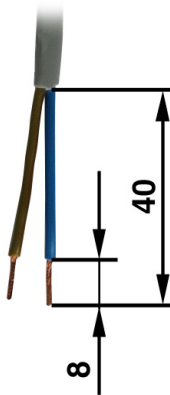


DANGER

CHOC ÉLECTRIQUE PROVOQUÉ PAR LES PARTIES SOUS TENSION

- Coupez la tension d'alimentation avant d'effectuer les travaux et prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter la remise en marche.
- Assurez-vous que des objets conducteurs ou des fluides conducteurs ne causent aucun risque.

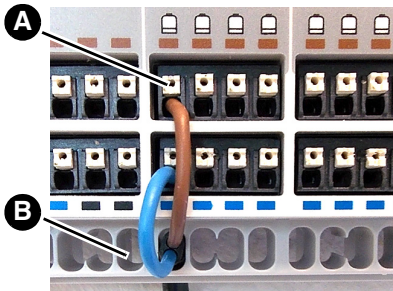
La non-observation de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.



- ⇒ Assurez-vous qu'un concept de raccordement a été créé.
 - ⇒ Vérifiez l'absence de tension sur tous les câbles.
- Dénudez les câbles comme sur la figure.

Figure 3: Dénuder les câbles

5.1.1 Raccorder un actionneur thermique

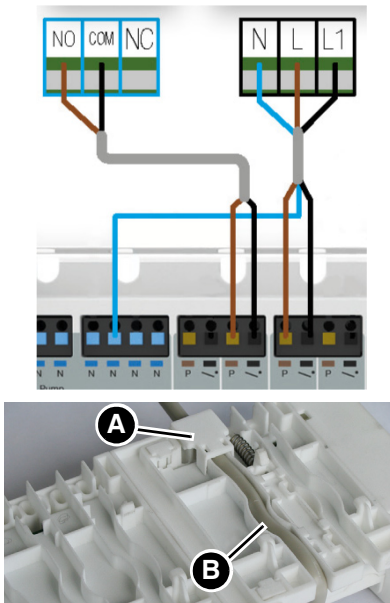


1. Faites passer le câble de l'actionneur thermique par le dispositif de décharge de traction (B).
2. Connectez les fils (observez le codage couleur).
3. Poussez les fils dénudés dans les bornes.
4. Pour déconnecter les fils, appuyez sur le loquet (B).

Figure 4: Raccorder un actionneur thermique

5.1.2 Raccorder un thermostat d'ambiance

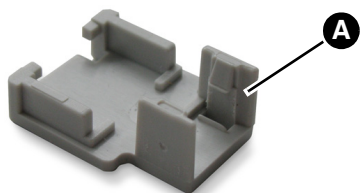
⇒ Vous trouverez des informations sur les fils à raccorder dans la notice technique du thermostat d'ambiance.



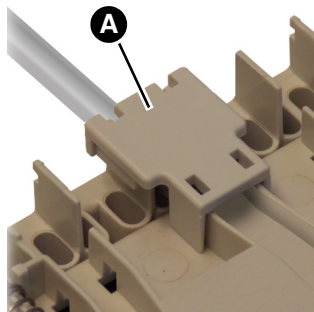
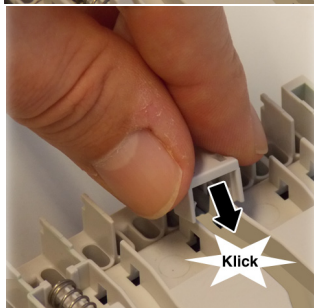
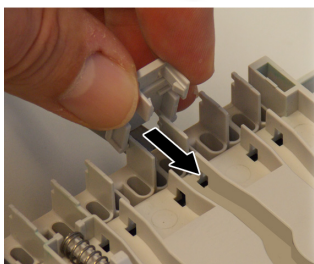
1. Connectez les fils du thermostat d'ambiance (observez le codage couleur).
2. Poussez les fils dénudés dans les bornes.
3. Faites passer le câble à travers le guide de câble (B) à l'arrière du produit.
4. Fixez le câble du thermostat d'ambiance et le câble de l'actionneur thermique avec le serre-câble (A).
5. Répétez cette procédure pour tous les autres câbles.
6. Pour déconnecter les fils, appuyez sur le loquet.

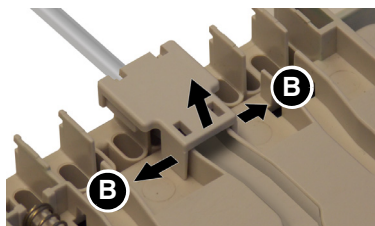
Figure 5: Raccorder un thermostat d'ambiance

5.1.3 Attacher un serre-câble



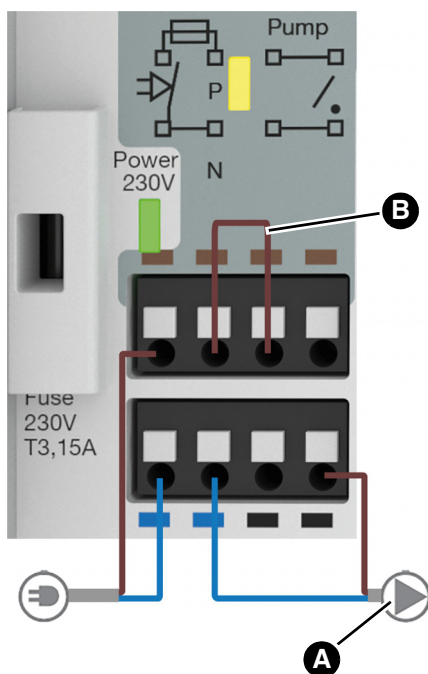
1. Fixez le câble à l'arrière du produit à l'aide du serre-câble (A). Établissez d'abord la connexion électrique des thermostats d'ambiance, puis montez le serre-câble.





2. Répétez cette procédure pour tous les autres câbles.
3. Il est possible de retirer les serre-câbles. Pour ce faire, tirez les deux languettes (B) vers l'extérieur et retirez le serre-câble.

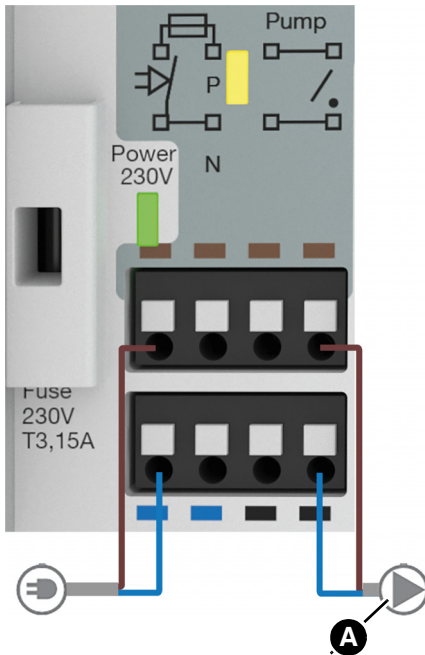
5.1.4 Raccorder la pompe Par la tension d'alimentation du produit



1. Faites passer le câble de la pompe (A) par le dispositif de décharge de traction.
2. Connectez les fils (observez le codage couleur).
3. Raccordez le pont de câblage (B) aux bornes de la tension d'alimentation et de la commande de la pompe.
4. Pour déconnecter les fils, appuyez sur le loquet.

Figure 6: Raccorder la pompe avec la tension d'alimentation du produit

Par la sortie libre de potentiel du produit



1. Faites passer le câble de la pompe (A) par le dispositif de décharge de traction.
2. Raccordez les fils conformément à la figure.
3. Pour déconnecter les fils, appuyez sur le loquet.

Figure 7: Raccorder la pompe par la sortie libre de potentiel du produit

5.2 Montage du produit sur un rail DIN

⇒ Vérifiez le raccordement correct de tous les câbles.



1. Positionnez le produit dans le rail DIN par les crochets du haut.
2. Appuyez sur le bas du produit en direction du rail DIN jusqu'à ce que l'enclenchement soit audible.

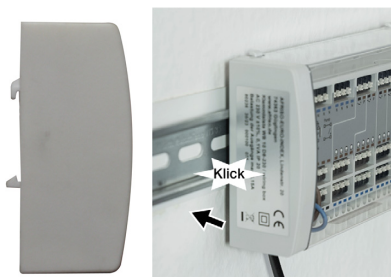
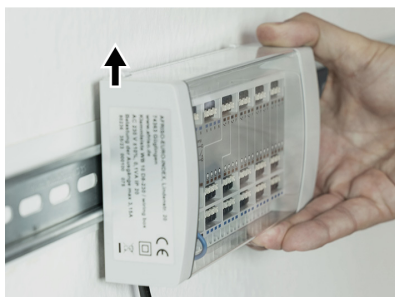


Figure 8: Montage du produit sur un rail DIN

5.3 Détacher le produit du rail DIN



1. Soulevez légèrement le produit.



2. Inclinez le haut du produit pour le dégager du rail DIN.



3. Retirez le produit vers le bas.

Figure 9: Détacher le produit du rail DIN

6 Mise en service

6.1 Mise en service du produit

- ⇒ Vérifiez le montage correct et le raccordement électrique correct du produit.
- ⇒ Vérifiez le montage correct du produit sur le rail DIN.
- ⇒ Allumez la tension d'alimentation.
 - La LED verte du produit est allumée.

6.2 Effectuer le test de fonctionnement

Thermostat d'ambiance

- ⇒ Vérifiez que la température ambiante est comprise entre 15° C et 25° C.
1. Vérifiez que le thermostat d'ambiance à tester est connecté au circuit de commande correct.
 2. Assurez-vous que le thermostat d'ambiance à tester soit réglé sur 30 °C.
 - L'actionneur thermique ouvre le circuit de commande.
 3. Répétez cette opération pour tous les autres thermostats d'ambiance.

7 Service

7.1 Aperçu des signaux LED

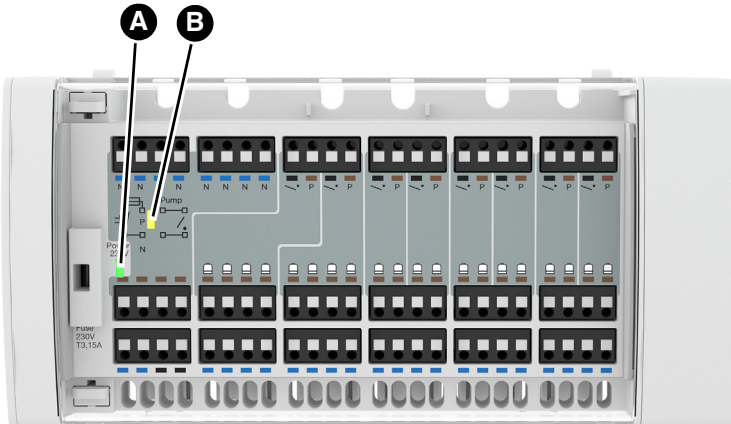


Figure 10: Aperçu des signaux LED

	Affichage	État	Description
A.	Fonctionnement AC 230 V (LED verte)	Allumé	En présence de tension d'alimentation pour les actionneurs thermiques et es thermostats d'ambiance
		S'éteint	En cas de panne de la tension d'alimentation Si le fusible déclenche
B.	Pompe (LED jaune)	Allumé	Si au moins un thermostat d'ambiance demande l'énergie de chauffage
		S'éteint	Si aucun thermostat d'ambiance ne demande d'énergie de chauffage

8 Maintenance

Le produit ne demande pas de maintenance.

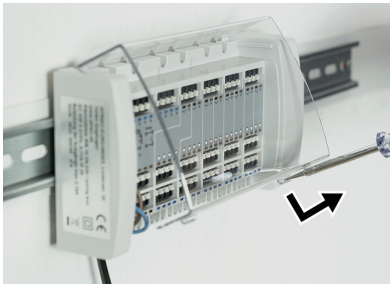
9 Suppression des dérangements

Les dérangements ne figurant pas dans les mesures décrites dans ce chapitre doivent être éliminés uniquement par le fabricant.

Problème	Cause possible	Action corrective
Fonctionnement AC 230 V ne s'allume pas (LED verte)	Aucune tension d'alimentation	Vérifiez l'alimentation
	Fusible défectueux	Vérifiez le fusible
Autre dérangement	-	Veuillez contacter l'AFRISO Service Hotline

9.1 Remplacement du fusible

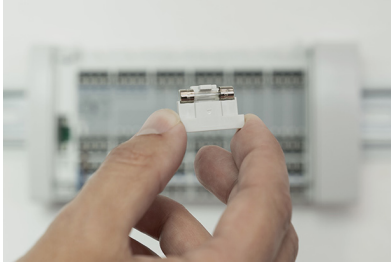
⇒ Assurez-vous que la tension d'alimentation soit coupée et prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter la remise en marche.



1. Démontez le couvercle à l'aide d'un tournevis.



2. Retirez le porte-fusible.



3. Remplacez le fusible défectueux par un fusible du même type.



4. Insérez le porte-fusible dans le compartiment fusible.
5. Fermez le couvercle.

10 Mise hors service et élimination

Pour éliminer le produit, conformez-vous aux règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur.

Les composants électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.



1. Débranchez le produit de la tension d'alimentation.
2. Démontez le produit (voir chapitre "Raccordement électrique", effectuez les opérations en ordre inverse).
3. Éliminez le produit.

11 Retour

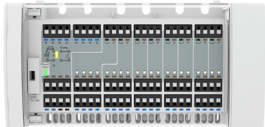
Avant de retourner le produit, il faut que vous preniez contact avec nous (service@afriso.de).

12 Garantie




Les informations sur la garantie figurent dans nos "Conditions générales de vente" sur le site www.afriso.com ou dans votre contrat d'achat.

13 Pièces détachées et accessoires

Produit

Désignation de l'article	Référence	Figure
Cositherm® Basic bornier de commande WB 10 D8-230	80236	

Pièces détachées et accessoires

Désignation de l'article	Référence	Figure
Thermostat d'ambiance RT 10 D-230	86062	
Actionneur thermique TSA-02	78882	
Actionneur thermique TSA 02 FO	79016	

14 Annexe

14.1 Déclaration de conformité UE

		
Technik für Umweltschutz		
<small>Messen, Regeln, Überwachen.</small>		
EU - Konformitätserklärung <i>EU Declaration of Conformity / Déclaration EU de conformité / Declaración de conformidad CE / Declaração de conformidade CE / Deklaracja zgodności UE</i>	 Formblatt FB 27 - 03	
Name und Anschrift des Herstellers: <u>AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstraße 20, 74363 Güglingen</u> <i>Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Nome e endereço do fabricante / Producent:</i>		
Erzeugnis: <u>Einzelraum-Temperaturregelung CosiTherm Basic Klemmleiste</u> <i>Product / Produit / Producto / Produto / Produkt:</i>		
Typenbezeichnung: <u>WB 10 D8-230</u> <i>Type / Type / Tipo / Tipo / Typ:</i>		
Betriebsdaten: <u>AC 230 V, 3,15 A, IP 20</u> <i>Techn. Details / Caractéristiques / Características / Detalhes técnicos / Dane techniczne:</i>		
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das bezeichnete Erzeugnis mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien übereinstimmt: <i>We declare under our sole responsibility that the above mentioned product meets the requirements of the following European Directives:</i> <i>Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes:</i> <i>El producto indicado cumple con las prescripciones de las Directivas Europeas siguientes:</i> <i>O produto indicado cumpre com as prescrições das seguintes Diretivas Europeias:</i> <i>Wymieniony wyżej produkt spełnia wymagania następujących Dyrektyw Europejskich:</i>		
Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) <i>Directive Electromagnetic Compatibility / Directive compatibilité électromagnétique / Directiva compatibilidad electromagnética / Diretiva sobre compatibilidade eletromagnética / Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej</i>		
<u>EN 60730-1:2011; EN 60730-2-9:2010</u> <i>(erfüllt auch / meets also EN 60730-1:2016 + A1 2019; EN 60730-2-9:2015+A1:2018+A2:2020)</i>		
Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) <i>Low Voltage Directive / Directive basse tension / Directiva baja tensión / Diretiva sobre baixa tensão / Dyrektywa niskonapięciowa</i>		
<u>EN 60730-1:2011; EN 60730-2-9:2010</u> <i>(erfüllt auch / meets also EN 60730-1:2016 + A1 2019; EN 60730-2-9:2015+A1:2018+A2:2020)</i>		
RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) <i>RoHS Directive / Directive RoHS / Directiva RoHS / Diretiva RoHS / Dyrektywa RoHS</i>		
<u>EN IEC 63000:2018</u>		
Untersigner: <u>Dr. Späth, Geschäftsführer Technik</u> <i>Signed / Signataire / Firmante / Assinado por / Podpisat:</i>	<u>Dr. Späth, Geschäftsführer Technik</u> <i>Technical Director / Diretor Técnico / Dyrektor Techniczny</i>	
<u>10. Juli 2023</u> <i>Datum / Date / Fecha / Data</i>	 <i>Unterschrift / Signature / Firma / Assinatura / Podpis</i>	
Version: 3 Index: 5	AFRISO-EURO-INDEX GmbH D-74363 Güglingen	Seite 1 von 1

69200 55004 0013